

**THE THEOLOGICAL
EDUCATOR. THE WRITERS OF
THE NEW TESTAMENT. THEIR
STYLE AND CHARACTERISTICS**

Published @ 2017 Trieste Publishing Pty Ltd

ISBN 9780649737277

The Theological Educator. The Writers of the New Testament. Their Style and Characteristics
by William Henry Simcox & W. Robertson Nicoll

Except for use in any review, the reproduction or utilisation of this work in whole or in part in any form by any electronic, mechanical or other means, now known or hereafter invented, including xerography, photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, is forbidden without the permission of the publisher, Trieste Publishing Pty Ltd, PO Box 1576 Collingwood, Victoria 3066 Australia.

All rights reserved.

Edited by Trieste Publishing Pty Ltd.
Cover @ 2017

This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form or binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

www.triestepublishing.com

WILLIAM HENRY SIMCOX & W. ROBERTSON NICOLL

**THE THEOLOGICAL
EDUCATOR. THE WRITERS OF
THE NEW TESTAMENT. THEIR
STYLE AND CHARACTERISTICS**

THE
THEOLOGICAL EDUCATOR.

Edited by the
REV. W. ROBERTSON NICOLL, M.A., LL.D.,
Editor of "The Expositor."

REV. WILLIAM HENRY SIMCOX'S
THE WRITERS OF THE NEW TESTAMENT.

London:
HODDER AND STOUGHTON,
27, PATERNOSTER ROW.

MDCCCXC.



THE
THEOLOGICAL EDUCATOR.

Fcap. 8vo, cloth, price 2s. 6d. each.

- A Manual of Christian Evidences.** By the Rev. PRESBRYARY ROW, M.A., D.D. Fourth Edition.
- An Introduction to the Textual Criticism of the New Testament.** By the Rev. Prof. E. B. WARFIELD, D.D. Third Edition.
- A Hebrew Grammar.** By the Rev. W. H. LOWE, M.A., Hebrew Lecturer, Christ's College, Cambridge. Second Edition.
- A Manual of Church History.** In Two Parts. By the Rev. A. C. JENNINGS, M.A. Vol. I.—From the First to the Tenth Century. Vol. II.—From the Tenth to the Nineteenth Century.
- An Exposition of the Apostles' Creed.** By the Rev. J. E. YONGE, M.A.
- The Prayer-Book.** By the Rev. CHARLES HOLB, B.A., Professor at King's College, London.
- An Introduction to the New Testament.** By the Rev. Prof. MARCUS DODS, D.D. Third Edition.
- An Introduction to the Old Testament.** By the Rev. C. H. H. WRIGHT, D.D.
- The Language of the New Testament.** By the Rev. W. H. SIMCOX, M.A., Rector of Harleston.
- Outlines of Christian Doctrine.** By the Rev. H. C. G. MOULE, M.A., Principal of Ridley Hall, Cambridge. Third Edition, with New Indices.

LONDON:
HODDER & STOUGHTON, 27, PATERNOSTER ROW.

THE
WRITERS OF THE NEW TESTAMENT.

Their Style and Characteristics.

BY THE LATE REV.
WILLIAM HENRY SIMCOX, M.A.,
Rector of Harlaxton.

*THE SECOND PART OF THE
LANGUAGE OF THE NEW TESTAMENT.*

London:
HODDER AND STOUGHTON,
27, PATERNOSTER ROW.

M DCCC XCV.

PREFACE.

THE "Language of the New Testament" was an attempt to describe what was common to its writers; what marked them off as a body, both from pagan writers, Attic and Hellenist, and from Jewish Hellenists, like Philo and Josepus. But though all New Testament writers approach more or less to a common type, and diverge more or less from the established style of their contemporaries and predecessors, each of them has not only a style and a manner, but almost a language, of his own,—each, at least, has his own compromise or compromises between the Hebraistic elements of his thought and the Hellenic or Hellenistic elements of his language. Then, too, each has, to some extent, a vocabulary of his own; and the vocabularies of the New Testament writers suggest groupings which do not always coincide with the groupings suggested by style. In the text of the present work, my brother has given a description in outline of the style and language of each of the writers of the New Testament. The first of the Appendices is intended to bring out

something of the affinities of vocabulary between different groups of writers. Perhaps the most important point which they illustrate is that in vocabulary, though not in style, St. Luke stands closely related to the disputed or disputable works of St. Paul on one side and to the so-called catholic epistles of St. Peter, St. James, and St. Jude on the other. The second of the Appendices is intended to illustrate with something of detail the contrasts between the Greek of the New Testament and other Greek, which have been described in the "language" and in the "writers" of the New Testament. I have only to add that the book is printed from my brother's MSS., which he left ready for press, and that Mr. Thompson renewed his kindness in reading the proofs of the text.

G. A. SIMCOX.

CONTENTS.

	PAGE
PREFACE	v
INDIVIDUAL CHARACTERISTICS OF THE NEW TESTA-	
MENT WRITERS	1
CHAP. I. THE SYNOPTIC GOSPELS	3
,, II. ST. LUKE	16
,, III. ST. PAUL'S EPISTLES	25
,, IV. THE EPISTLE TO THE HEBREWS (WITH ITS RELATIONS TO SS. PAUL AND LUKE)	39
,, V. THE CATHOLIC EPISTLES	60
,, VI. THE FOURTH GOSPEL AND JOANNINE EPISTLES	70
,, VII. THE APOCALYPSE	80
APPENDIX I. TABLES ILLUSTRATING AFFINITIES IN VOCABULARY BETWEEN—	
(i.) SS. LUKE AND JOHN	90
(ii.) SS. PAUL, PETER, LUKE, AND HE- BREWS	92
(iii.) ST. LUKE, HEBREWS; PASTORAL AND CATHOLIC EPISTLES	116

	PAGE
APPENDIX II. SPECIMENS OF HELLENIC AND HEL- LENISTIC GREEK—	155
(i.) TRANSLATIONS AND PARAPHRASES FROM THE OLD TESTAMENT	158
(ii.) ORIGINAL NARRATIVES AND DE- SCRIPTIONS	162
NOTES	168
(iii.) THEOLOGICAL AND PHILOSOPHICAL PASSAGES	178
NOTES	182